

● 縱橫家系列 ●

超級說客

現代國際政治公關鼻祖：葛雷公司

蘇珊・特倫托 / 著 新新聞編譯小組 / 譯

THE POWER HOUSE BY SUSAN B. TRENTO



●縱橫家系列●

C932.871.2
27326

超級說客

現代國際政治公關鼻祖：葛雷公司

蘇珊・特倫托 / 著 新新聞編譯小組 / 譯

THE POWER HOUSE BY SUSAN B. TRENTO

超級說客——現代國際政治公關鼻祖／蘇珊·

特倫托(Susan B. Trento)著；新新聞編譯

小組譯。--初版。--臺北縣汐止鎮；新新聞

文化；1994[民83]

冊；公分--(新新聞叢書；2)(縱橫家系列)

譯自：The power house: Robert Keith

Gray and the selling of access and

influence in Washington

ISBN 957-8591-40-3(平裝)

1. 壓力團體 2. 公共關係

571.85

83011841

縱橫家系列

超級說客

現代國際政治公關鼻祖

作 者／蘇珊·特倫托(Susan B. Trento)

譯 者／新新聞編譯小組

資深編輯／馬勵

編 輯／周映秀·張尤麗

出 版 者／新新聞文化事業股份有限公司

登 記 證／行政院新聞局版台業字第4504號

發 行 人／周天雄

法律顧問／蕭雄淋

地 址／台北縣汐止鎮忠孝東路3號之62四樓

電 話／698-1898

傳 真／698-1087

郵撥帳號／13201218新新聞文化事業股份有限公司

排 版／李寧出版製作股份有限公司

印 刷／秋雨印刷股份公司

出版日期／1995年2月22日初版一刷

定價／450元

Printed in Taiwan

版權所有·翻印必究

本書如有缺頁、破損、倒裝，請寄回更換

原書書名：The power house: Robert Keith Gray and
the selling of access and influence in
Washington

國際中文版授權：大蘋果股份有限公司

“Copyright©1992 Susan B. Trento

Chinese language publishing rights arranged with St.
Martin's Press through Big Apple Tuttle-Mori Liter-
ary Agency, Inc.”

Chinese language copyright©1994. The Journalism
Cultural Enterprise

導讀

●林博文

「遊說」(lobby)是美國政治的一個重要組成部分，聰明的中國人早在二次大戰期間就知道如何在華府進行遊說，如何走權要「門路」，如何為中國爭取利益。半世紀以來，國府在美的遊說工作，雖歷經轉折、迭有浮沉，但仍鏗而不捨，繼續在不同的政治環境中發揮遊說力量。

三十年代末期，中國對日抗戰開始，國府即已開始在美國政府和新聞界進行遊說活動，以扭轉美國對日政策並呼籲華府加速援華，宋美齡、宋子文和胡適都在這段時期展示了遊說威力。

中國大陸變色前後，一批堅決支持國府的美國友人，團結一致，為搖搖欲墜的蔣介石政府作後盾。一方面撰寫文章、發表演說，要求美國政府與人民正視亞洲赤禍的興起；另一方面則清算國務院，追究「誰失去中國」的責任。這批反共聞人包括「時代」、「生活」與「財富」雜誌創辦人亨利·魯斯夫婦、眾議員周以德、參議員諾蘭、猶太裔富商柯柏、外交家蒲立德、專欄作家索科斯基、傳教士費榮生夫婦、專欄作家艾

索普和陳納德夫婦等人，這批人也就是所謂「中國遊說團」的主力部隊。

●中國遊說團

關於「中國遊說團」的源起、組織、結構、內部運作、成員、經費來源、對外活動、與美國國會和美國政府包括白宮、中情局）的關係，四十多年來一直是中美近代外交和美台關係中，最重要也是最敏感的課題。

事實上，「中國遊說團」並不是一個有形的組織；它沒有固定的辦公場所、專職人員和經費，它只是一羣「志同道合」的美國權力掮客，在國府幕後鼓動和支持下，為維護國府的政治利益而不遺餘力地進行遊說與宣傳工作。

「中國遊說團」的「中國」並不是指佔據中國大陸的中共，而是指在台灣的中華民國（或是國民黨政府）。任何了解美國五、六十年代政治與外交的人都知道，「中國遊說團」的威力是無與倫比的，在長達二、三十年的時間裡，這個遊說團充份左右了美國對海峽兩岸的政策，十足發揮了呼風喚雨的遊說作用。在美國現代政治史上，只有兩個遊說團對華府的外交政策具有旋乾轉坤的力量，一個是「中國遊說團」，另一個即是「以色列遊說團」。

共和黨總統候選人杜威在一九四八年大選失利後，正飽受內戰之苦的國府當局，立

刻了解事態的嚴重。因此，宋美齡乃於一九四八年十二月一日兼程赴美，俾強化「中國遊說團」的功能。曾在六十年代初期遭美國政府查禁的「美國政治中的中國遊說團」一書作者柯恩認為，「中國遊說團」的重組和擴大，主要是宋美齡一手導演的。在孔祥熙所購置的紐約布朗士區赫德遜河邊儼弗岱爾的一座寬敞住宅裡，宋美齡每週親自主持會議，討論如何有效地影響美國政治。與會人員分成兩組，一組以紐約的非官方「大老」為主，其中包括孔祥熙和宋子文，以及孔的兒女孔令侃、孔令偉和孔令傑；另一組則由國府駐華盛頓的外交官所組成，包括俞國華、李惟果、皮宗敢、毛邦初和陳之邁。其時擔任國府駐美大使的顧維鈞和駐聯合國大使蔣廷黻亦偶爾赴會，但因身分敏感，未敢經常亮相。

據「顧維鈞回憶錄」透露，陳之邁出任駐美大使館政治參事和公使期間，因積極介入美國國內政治，曾引起國務院不悅，乃數度要求顧大使轉令陳之邁「收斂」。陳與「中國遊說團」的密切關係和涉足美國政治太深的「前科紀錄」，也許是他始終未能出任駐美大使的主因，而資歷與才幹比他差的人，都陸續做了雙橡園的主人。

●宋美齡主宰對美外交

在五、六十年代，國府對美外交的最高指導人就是宋美齡，孔宋家族成員則充當獻

策和跑腿的角色，他們構成了國府對美外交的核心圈子，同時也是「中國遊說團」的推動者。檢視過去三、四十年的美台關係，即可發現台灣被尼克森「出賣」以前的對美工作，除了正常的外交接觸之外，即以介入美國選舉和利用「中國遊說團」為兩大重點。國府的跨海「輔選」和「助選」，對象當然是以支持中華民國的候選人為主，總統鎖定共和黨，參眾議員則不分黨派，只要是堅決反共反毛，認同中華民國，皆可分一杯羹，獲得國府的政治捐款和資助。孔令傑、陳之邁和陸以正，都曾當過國府的「散財先生」，獲得台灣政治獻金的美國政客，當選後自然會幫國府說話，而成爲「中國遊說團」的一分子。

「中國遊說團」稱霸美國權力走廊二十餘年，爲三大目標而戮力以赴，並獲致空前的成功。這三大目標是：(一)阻止中共進入聯合國；(二)拒絕承認中共；(三)堅決支持中華民國。「中國遊說團」在錯綜複雜的美國政治中，能夠施展二十餘年的威力，雖與整個冷戰時代的大環境有關，但其聲勢的經年不衰卻與魯斯、周以德和尼克森三個人有著密切的關連。

出生於山東省美國傳教士家庭的魯斯，被公認爲本世紀最有影響力的出版家，他充分利用他所創辦的「時代」、「生活」、「財富」三大雜誌，宣揚反共，爲蔣介石政府而辯護。美國作家大衛·何柏斯坦指出，魯斯手下的三大雜誌如同三間大皮鞋店，但這

三間鞋店所賣的鞋子卻只有一種款式、一種顏色、一種尺寸，那就是反對共產主義，支持蔣介石。魯斯是「中國遊說團」的主將之一，他領導美國右翼媒體進行反共擁蔣的「神聖戰事」，對政界和民間產生了至深且鉅的作用。

●教條式的反共

與魯斯同被視為「中國遊說團」主力大將的是周以德。具有「自由中國之友」稱號的周以德，一生最出名的事蹟就是熱愛中華民國、堅決反共，他的反共已近乎「教條式的反共」。從一九四三至一九六三年的二十載眾議員生涯中，周以德是美國國會中的反共尖兵，與參議員諾蘭同為國府的忠實友人。周以德支持國府，終生不渝，亦最為賣力，曾創立了不少組織，其中最著名的即是「百萬人委員會」（原名為：「反對共黨中國進入聯合國百萬人委員會」）。六十年代初，「中國遊說團」中的元老紛紛退隱，「百萬人委員會」異軍突起，而成為遊說團的正式代言人。在意識形態上，「百萬人委員會」是個强有力的極右組織，它可以「無限上綱」；在行動上，它又是一個非常積極活躍的團體。委員會的精神領袖是周以德，實際負責人則是李勃曼。

一九七二年二月十五日尼克森啓程訪問北京前夕，周以德在華府宣布成立「自由中國委員會」，自任會長，廣續支持國府。周以德一生從事反共遊說事業，從無往不利到

行情驟跌，從威風凜凜到四顧無人，其變化的因素只有兩個，一個是時代使然，大環境變了；另一個就是和他同在反共陣營中成長的「師弟」尼克森的「叛逃」。

靠反共起家的尼克森雖不是「中國遊說團」的成員，但他對遊說團的支持和護航，卻是遊說團能在美國政壇縱橫捭闔二十餘年的主因之一。進一步而言，「中國遊說團」的由盛而衰，充分反映在尼克森國際視野的轉變之上，可以這麼說，尼克森在眾議員、參議員和副總統時代的強硬反共、支持國府，就是「中國遊說團」的黃金時代。而尼克森出任總統之後，對全球權力政治的新布局，特別是打開中國大陸竹幕向中共伸出友誼之手的大變局，一方面象徵了美國外交戰略進入了新紀元，一方面亦標誌了「中國遊說團」的全面式微。

「中國遊說團」是特殊時代的奇特產物，它結合了孔宋家族，國府駐美外交官、美國政客、報人、巨賈富商和權力掮客，在反共、擁蔣、保台三面鮮明的旗幟下，將遊說政治的威力滲透至美國政治與社會的每一個層面。但在五十年代初期麥卡錫主義肆虐的時代，「中國遊說團」卻以支持蔣介石政府，作為檢驗美國政府官員和人民是否「忠貞」的標準，這種幾近「莫須有」的偏執心態，雖使自由派政客和學人噤若寒蟬，但也為「中國遊說團」蒙上了惡名。

「中國遊說團」在美國政壇上如日中天的時代（大自左右對華政策，小至查封不利

於蔣介石政府的著作（如柯恩的「美國政治中的中國遊說團」），徹底發揮了說客力量，而使台灣在驚濤駭浪的冷戰年代，有驚無險，形同「保單」。

「中國遊說團」的威力在六十年代末、七十年代初漸趨沒落之際，只有一個人仍舊使出渾身解數，繼續為國府遊說，同時亦為越南阮文紹跑腿，在華府政壇和社交界充當超級說客和交際名手，這個人就是陳香梅。

陳香梅是個非常「政治」的女人，她喜歡舞文弄墨，亦熱中名利，但更愛在聚光燈下玩弄權術。

在台灣，幾乎沒有人不知道陳香梅的名字；近幾年來，她和台灣的關係淡了，不甘寂寞而又頗識「時務」的陳香梅乃轉而僕僕風塵於新大陸和中國大陸之間，幫美國商人賺錢，也為自己謀利。在六、七十年的華府，每日濃妝艷抹的 Anna Chestnault（陳香梅的英文名字），是一個炙手可熱的人物，共和黨利用她，民主黨提防她，這位「飛將軍夫人」也樂得在「權力屋」裏盡情施展，發揮她的特長。

●陳香梅「心照不宣」的秘密

陳香梅最津津樂道的是她在越戰中所扮演的角色，以及她和越南總統阮文紹的關係。陳香梅在「留雲借月」裏說：「近十年來的每年聖誕，阮文紹總是送來二十四朵紅

玫瑰、金色的盒子、紅色的絲帶，這是他對我的心意，我們兩人之間有些心照不宣的秘密……。」

「亡國之君」阮文紹和陳香梅之間「心照不宣的秘密」，到底是什麼？目前擁巨資卜居波士頓的阮文紹從未公開提過，陳香梅亦大賣關子，不敢披露，然而，前美國國防部長柯立福在回憶錄「總統顧問」(Counsel to the President)一書中，卻揭露了陳香梅與阮文紹之間「心照不宣的秘密」。這項「秘密」是：一九六八年詹森政府越共在巴黎進行和談，以尋求停戰，由於一九六八年是總統大選年，共和黨頗為注意這項和談的進展。詹森政府經由情報系統的偵測與監督，發現有人刻意破壞和談，而推動破壞工作的兩個主角就是陳香梅和越南駐美大使斐艷(Bui Diem)。陳、斐二人陰謀促使和談觸礁的目的，乃是要向共和黨邀功以助成尼克森當選總統。其時，尼克森已委任陳香梅為競選總部全國(共和黨)婦女委員會主席。

斐艷常把他所獲得的和談情報告知陳香梅，陳則轉告尼克森的競選總幹事密契爾；同時，尼克森競選總部亦隨時把一些建議透過陳香梅告訴斐艷，再傳達給阮文紹。然而，斐艷並不是陳香梅與阮文紹連絡的唯一管道，斐艷亦深知他只是被陳利用的一只棋子而已，他在回憶錄中指出陳香梅在西貢政府與共和黨之間「玩她的一套」。

柯立福說，尼克森競選總部交給陳香梅的任務是，要求阮文紹抗拒詹森政府的和談

壓力，亦即拒絕任何形式的和談，詹森政府最早發現尼克森——密契爾——陳香梅的三角活動，係在大選投票前數週的情報蒐證中得知。詹森總統恍然大悟阮文紹的抗拒和談，乃是完全得自共和黨的「指示」，特別是陳香梅的煽風點火，詹森內閣爲陳香梅取了一個外號：「小花朵」（The Little Flower）。詹森、柯立福、國務卿魯斯克和安全顧問羅斯陶等四人一起商議如何對付「小花朵」和其他共和黨大員企圖破壞和談的行動。

但是，詹森政府除了繼續監聽陳香梅的電話之外，別無他法。詹森已不再競選連任，而由副總統韓福瑞與尼克森角逐，詹、韓之間的關係並不融洽。投票前兩天（十一月三日），詹森始打電話給參院共和黨領袖寶克遜，告以陳香梅與阮文紹破壞和談一事，寶克遜立即電告尼克森，並稱詹森可能會公開陳香梅的事情，尼克森大爲緊張，立刻電告詹森，鄭重表示他和陳香梅等人的活動無關，劃清他和「安娜陳」的界限。

尼克森坐上白宮寶座之後，對兩大功臣陳香梅和阮文紹的態度馬上作了一百八十度的轉變，阮文紹發了一封賀電給尼克森，老尼沒有回電；陳香梅說，尼克森希望她出任駐新加坡或馬來西亞大使，她不想去。陳香梅認爲「阮文紹已失去利用價值」，而不再受尼克森重視；其實，「已失去利用價值」的人，何止是阮文紹，陳香梅自己亦照樣淪爲「兔死狗烹、鳥盡弓藏」的下場。陳香梅說：「我算是尼克森的功臣，難道只能算是

權術的犧牲品？」歷史告訴我們，她的確是「權術的犧牲品」，因為她自己一直在玩弄權術。

「中國遊說團」已成爲歷史名詞，陳香梅等說客亦已變成時代的落花飛絮。高能量和高姿態的公關公司已取代了往昔的遊說作業，台灣雖鏗而不捨地進行華府遊說，但往往扮演一個一無所獲的「冤大頭」（或「凱子」）角色。事實上，台灣今後如想在大風大浪的環境中安然無恙，則絕不能完全依賴對美遊說活動，而是要看台灣人民是否能同舟共濟，妥當安穩地駕馭「台灣號」輪船。

● 縱橫家系列 ●

1. 超越馬基維利

化解衝突與危機的管理手冊

定價250元

2. 超級說客

現代國際政治公關鼻祖：葛雷公司

定價450元

3. 政商巨獸

台灣核電的藏鏡人：貝泰公司

定價450元

4. 沈誠：我替楊尚昆傳信 給蔣經國

海峽兩岸一段秘密交往的真相

定價200元

目錄

導讀

I

前言

1

◎第一部

關係網

第1章 旺盛的企圖心

11

第2章 大內的歷鍊

19

第3章 擅長「夫人政治」

35

第4章 公關與遊說的結合——關說

61

第5章 滲透政府的運作程序

85

第6章 陳香梅與台灣遊說團

103

◎◎◎
第二部

權力屋

第7章 C I A 介入總統大選

127

第8章 白宮政治的蒙太奇

171

第9章 權力、毒品與性

213

第10章 政治的超級推銷員

241

第11章 操縱媒體

279

第12章 跨國權力量販店

327

第13章 西班牙蒙難記

353

第14章 沒落的葛雷

365

◎◎◎
◎三◎
◎部◎
終結者

第15章 葛雷公司遭合併

385

第16章 與華盛頓共舞

413

第17章 權力灰色地帶

443